



**Conseil Économique
et Social**

Distr.
GÉNÉRALE

CES/AC.71/2001/15 (SUM)
14 décembre 2000

FRANÇAIS
Original : ANGLAIS

COMMISSION DE STATISTIQUE et
COMMISSION ÉCONOMIQUE
POUR L'EUROPE

COMMISSION DES COMMUNAUTÉS
EUROPÉENNES (EUROSTAT)

CONFÉRENCE DES STATISTICIENS EUROPÉENS

Réunion commune CEE/Eurostat sur la gestion
de la technologie de l'information en statistique
(Genève, Suisse, 14-16 février 2001)

Point ii) : Défis et possibilités pour les services de statistique travaillant en réseau

**L'AMÉLIORATION DE L'ENVIRONNEMENT RÉSEAU
DANS LE DOMAINE DE LA COLLECTE DE DONNÉES
L'EXPÉRIENCE DU BUREAU CENTRAL DE STATISTIQUE HONGROIS**

Document envoyé par le Bureau central de statistique hongrois¹

DOCUMENT SOUMIS SPONTANÉMENT

RÉSUMÉ

1. L'Internet est considéré comme une nouvelle arme dans l'arsenal du Bureau central de statistique hongrois (BCSH). Il est possible de l'utiliser à peu de frais pour diffuser des données à jour, détaillées et présentées de façon attrayante, dont la consultation est moins coûteuse que l'acquisition de publications traditionnelles.
2. L'utilisation du Web est également dans l'intérêt des répondants car, pour un grand nombre d'entre eux, la réponse à des questionnaires statistiques exige probablement beaucoup moins de travail que le recours à un stylo à bille, à une machine à écrire ou à une disquette.
3. Le BCSH diffuse des données via des réseaux depuis la fin des années 80. Il a pu suivre l'évolution rapide des technologies et, aujourd'hui, les internautes peuvent consulter plus de 20 000 pages de documents (sur écran ou dans des fichiers à télécharger). La plupart de ces documents sont rédigés en hongrois mais l'anglais est également largement utilisé; certains sont gratuits pour tous, tandis que d'autres ne le sont que pour les abonnés. Le service est en constante évolution, ce qui se traduit par une amélioration de la conception, du contenu et de la fonctionnalité.

¹ Préparé par Tamas Koltai.

4. Cependant, le BCSH n'a commencé la collecte électronique de données qu'au début de 1998, lors de la création d'un service d'échange de données informatisé (EDI) entre les quatre plus grandes sociétés hongroises et le BCSH. Aujourd'hui, des données détaillées au niveau des entreprises sont collectées via ce système pour un nombre croissant d'enquêtes mensuelles et trimestrielles. Ce service est disponible via X400, courrier électronique Internet et FTP. Les données sont sécurisées par des méthodes de codage propriétaires. Les messages au format RDRMES sont convertis en un format propre au BCSH, qui peut être pris en charge par des programmes conçus initialement pour la seule entrée manuelle de données.
5. Le service EDI repose sur des accords, des logiciels dédiés pour les clients et un important élément du logiciel de contrôle des messages EDIFACT, qui se trouve sur le serveur EDI du BCSH.
6. En raison de l'avènement de la banque électronique, du commerce électronique et d'autres services électroniques, cette technologie qui avait fait ses preuves est maintenant dépassée. Dans un souci de relations publiques et compte tenu du confort et des fonctionnalités offerts par les nouveaux outils logiciels dans le domaine des transactions électroniques, il est nécessaire d'adopter de nouvelles méthodes de collecte électronique de données.
7. C'est pourquoi le BCSH a décidé d'utiliser l'Internet pour l'échange de données informatisé. Cela répond également à une ferme volonté d'aligner le niveau de la collecte électronique sur celui de la diffusion électronique, et de fusionner ces deux aspects en une solution Internet homogène.
8. La conception d'un service Internet a donc été entreprise cette année, compte tenu des dispositions de la future législation sur les documents et les signatures électroniques. À cet effet, un projet pilote a été lancé en commun par le BCSH et la compagnie hongroise de télécommunications. Cette dernière est l'autorité d'homologation et le fournisseur de services d'échange de données électronique sur le Web. Le nouveau service commencera à fonctionner au début de l'année prochaine. L'ensemble des sociétés et des autres entrepreneurs privés pourront l'utiliser et disposeront d'un choix entre trois niveaux de sécurité.
9. Pour répondre aux demandes d'un nombre croissant de répondants, le BCSH utilisera aussi une méthode moins avancée de collecte de données, grâce à laquelle il ne sera plus nécessaire de remplir des questionnaires statistiques à la main ou à la machine à écrire. Cette méthode sera utilisée pour la première fois en grandeur réelle lors de l'enquête annuelle de 2000 sur l'infrastructure. Le même système pourra également être utilisé, à compter de février 2001, pour l'enquête économique intégrée mensuelle. Des questionnaires EXCEL et WORD disponibles sur le Net pourront être téléchargés, remplis à l'aide d'un PC, imprimés, signés et envoyés par la poste.
